

Euroopan unionin virallinen lehti

L 284



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

55. vuosikerta

17. lokakuuta 2012

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 951/2012, annettu 11 päivänä lokakuuta 2012, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä EU:n ja kansainvälisillä vesillä alueella V sekä kansainvälisillä vesillä alueilla XII ja XIV** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 952/2012, annettu 11 päivänä lokakuuta 2012, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen kieltämisestä NAFO-alueella 3 M** 3
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 953/2012, annettu 11 päivänä lokakuuta 2012, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten sillin kalastuksen kieltämisestä EU:n, Norjan ja kansainvälisillä vesillä alueilla I ja II** 5
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 954/2012, annettu 11 päivänä lokakuuta 2012, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten grönlanninpallaksen kalastuksen kieltämisestä EU:n vesillä alueilla IIa ja IV sekä EU:n ja kansainvälisillä vesillä alueilla Vb ja VI** 7
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 955/2012, annettu 11 päivänä lokakuuta 2012, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä NAFO-alueella 3M** 9

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 956/2012, annettu 16 päivänä lokakuuta 2012, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	11
--	----

PÄÄTÖKSET

2012/640/EU:

★ Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 11 päivänä lokakuuta 2012, lisämerelläolopäivien myöntämisestä Espanjalle ICES-alueille VIIIc ja IXa Cádizinlahtea lukuun ottamatta (<i>tiedoksian-</i> <i>nettu numerolla C(2012) 7086</i>)	13
--	----

SUUNTAVIIVAT

2012/641/EU:

★ Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 10 päivänä lokakuuta 2012, eurojärjestelmän rahoitusoperaatioihin sekä vakuuskelpoisuuteen liittyvistä väliaikaisista lisätoimenpiteistä annettujen suuntaviivojen EKP/2012/18 muuttamisesta (<i>EKP/2012/23</i>)	14
--	----

Oikaisuja

★ Oikaistaan komission asetus (EU) N:o 1282/2011, annettu 28 päivänä marraskuuta 2011, elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista muovisista materiaaleista ja tarvikkeista annetun direktiivin 2011/10/EU muuttamisesta ja oikaisemisesta (EUVL L 328, 10.12.2011)	16
---	----

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 951/2012,

annettu 11 päivänä lokakuuta 2012,

Ranskan lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä EU:n ja kansainvälisillä vesillä alueella V sekä kansainvälisillä vesillä alueilla XII ja XIV

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tammikuuta 2012 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 44/2012⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2012.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitetun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2012 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kiintiön täyttäminen

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion vuotta 2012 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla

Kiellot

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitetun kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Kielletään näiltä aluksilta erityisesti pyydetyn kannan aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 55.

LIITE

Nro	53/TQ44
Jäsenvaltio	Ranska
Kanta	RED/51214D
Laji	Punasimput (<i>Sebastes</i> spp.)
Alue	EU:n ja kansainväliset vedet alueella V; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV
Päivämäärä	26.9.2012

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 952/2012,**annettu 11 päivänä lokakuuta 2012,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen kieltämisestä
NAFO-alueella 3 M**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tammikuuta 2012 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 44/2012 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2012.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitettujen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2012 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion vuotta 2012 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Kielletään näiltä aluksilta erityisesti pyydetyn kannan aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 55.

LIITE

Nro	54/TQ44
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kanta	COD/N3M
Laji	Turska (<i>Gadus morhua</i>)
Alue	NAFO 3M
Päivämäärä	1.10.2012

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 953/2012,**annettu 11 päivänä lokakuuta 2012,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten sillin kalastuksen kieltämisestä EU:n, Norjan ja kansainvälisillä vesillä alueilla I ja II**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tammikuuta 2012 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 44/2012 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2012.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitettujen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2012 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion vuotta 2012 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Kielletään näiltä aluksilta erityisesti pyydetyn kannan aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 55.

LIITE

Nro	55/TQ44
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kanta	HER/1/2-
Laji	Silli (<i>Clupea harengus</i>)
Alue	EU:n, Norjan ja kansainväliset vedet alueilla I ja II
Päivämäärä	4.3.2012

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 954/2012,**annettu 11 päivänä lokakuuta 2012,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten grönlanninpallaksen kalastuksen kieltämisestä EU:n vesillä alueilla IIa ja IV sekä EU:n ja kansainvälisillä vesillä alueilla Vb ja VI**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tammikuuta 2012 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 44/2012 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2012.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettun jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitettun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2012 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettun jäsenvaltion vuotta 2012 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitettun kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettun kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Kielletään näiltä aluksilta erityisesti pyydetyn kannan aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 55.

LIITE

Nro	56/TQ44
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kanta	GHL/2A-C46
Laji	Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Alue	EU:n vedet alueilla IIa ja IV; EU:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb ja VI
Päivämäärä	11.7.2012

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 955/2012,**annettu 11 päivänä lokakuuta 2012,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä
NAFO-alueella 3M**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tammikuuta 2012 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 44/2012 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2012.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitettujen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2012 kiintiön.

(3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,
ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion vuotta 2012 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Kielletään näiltä aluksilta erityisesti pyydetyn kannan aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Lowri EVANS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 55.

LIITE

Nro	57/TQ44
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kanta	RED/N3M
Laji	Punasimput (<i>Sebastes</i> spp.)
Alue	NAFO 3M
Päivämäärä	17.9.2012

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 956/2012,**annettu 16 päivänä lokakuuta 2012,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mu-

kaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä lokakuuta 2012.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	72,4
	MK	46,1
	TR	59,9
	ZZ	59,5
0707 00 05	MK	30,3
	TR	123,1
	ZZ	76,7
0709 93 10	TR	116,7
	ZZ	116,7
0805 50 10	AR	88,3
	CL	97,2
	TR	88,0
	UY	65,5
	ZA	89,0
	ZZ	85,6
0806 10 10	BR	275,2
	MK	59,9
	TR	154,2
	ZZ	163,1
0808 10 80	AR	217,5
	MK	28,2
	NZ	120,0
	US	143,5
	ZA	94,4
	ZZ	120,7
0808 30 90	CN	92,8
	TR	107,9
	ZZ	100,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 11 päivänä lokakuuta 2012,

lisämerelläolopäivien myöntämisestä Espanjalle ICES-alueille VIIIc ja IXa Cádizinlahtea lukuun ottamatta

(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 7086)

(Ainoastaan espanjankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2012/640/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuulumattomien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2012 17 päivänä tammikuuta 2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 43/2012⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä II B olevan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 43/2012 liitteessä II B olevassa 5.1 kohdassa sekä sen taulukossa I vahvistetaan niiden päivien enimmäismäärä, joina kokonaispituudeltaan vähintään 10 metrin pituinen unionin kalastusalue, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä (silmäkooltaan vähintään 32 millimetrin trooleja, ankkuroituja kierrenuottia ja vastaavia pyydyksiä, silmäkooltaan vähintään 60 millimetrin verkkoja tai pohjasiimoja), saa olla ICES-alueilla VIIIc ja IXa, Cádizinlahtea lukuun ottamatta, 1 päivän helmikuuta 2012 ja 31 päivän tammikuuta 2013 välisenä aikana.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 43/2012 liitteessä II B olevan 8.5 kohdan mukaisesti komissio voi täytäntöönpanosäädöksellä myöntää kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella lisämäärän merelläolopäiviä, joina lippuvaltio voi sallia alueella olon alukselle, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä, jos toiminnan pysyvä lopettaminen on tapahtunut 1 päivän helmikuuta 2011 ja 31 päivän tammikuuta 2012 välisenä aikana.
- (3) Espanja esitti 28 päivänä kesäkuuta 2012 pyynnön, jossa annetut tiedot osoittivat, että kahdeksan kalastusalueella on

lopettanut toiminnan pysyvästi 1 päivän helmikuuta 2011 ja 31 päivän tammikuuta 2012 välisenä aikana. Ottaen huomioon toimitetut tiedot sekä kyseisen liitteen 8.2 kohdassa vahvistettu laskentamenetelmä Espanjalle olisi myönnettävä mainitun liitteen 1 kohdassa tarkoitettuja aluksia varten seitsemän lisämerelläolopäivää 1 päivän helmikuuta 2012 ja 31 päivän tammikuuta 2013 väliseksi ajaksi.

- (4) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 43/2012 liitteessä II B olevassa taulukossa I vahvistettu enimmäismäärä päiviä, joina Espanjan lipun alla purjehtivan aluksen, jolla on mukanaan säänneltyjä pyydyksiä ja johon ei sovelleta mainitun liitteen 6.1 kohdassa lueteltuja erityisedellytyksiä, voidaan sallia olevan ICES-alueilla VIIIc ja IXa Cádizinlahtea lukuun ottamatta, korotetaan 157 päivään vuodessa.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Espanjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2012.

Komission puolesta

Maria DAMANAKI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 25, 27.1.2012, s. 1.

SUUNTAVIIVAT

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 10 päivänä lokakuuta 2012,

eurojärjestelmän rahoitusoperaatioihin sekä vakuuskelpoisuuteen liittyvistä väliaikaisista lisätoimenpiteistä annettujen suuntaviivojen EKP/2012/18 muuttamisesta**(EKP/2012/23)**

(2012/641/EU)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 127 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 12.1 ja 14.3 artiklan yhdessä 3.1 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan ja 18.2 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 18.1 artiklassa määrätään, että Euroopan keskuspankki (EKP) ja niiden jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit, joiden rahayksikkö on euro, voivat tehdä luottotoimia luottolaitosten ja muiden markkinaosapuolten kanssa ja että luottoa annettaessa vakuuksien on oltava riittävät. Eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 20 päivänä syyskuuta 2011 annettujen suuntaviivojen EKP/2011/14 ⁽¹⁾ liitteessä I täsmennetään eurojärjestelmän rahapolitiisissa operaatioissa sovellettavat omaisuusserien vakuuskelpoisuusvaatimukset. Eurojärjestelmän rahoitusoperaatioihin sekä vakuuskelpoisuuteen liittyvistä väliaikaisista lisätoimenpiteistä ja suuntaviivojen EKP/2007/9 muuttamisesta 2 päivänä elokuuta 2012 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2012/18 ⁽²⁾ säädetään vakuuskelpoisuuteen liittyvistä väliaikaisista lisätoimenpiteistä.
- (2) Suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I olevan 1.6 kohdan mukaan EKP:n neuvosto voi milloin tahansa muuttaa niitä välineitä, ehtoja, vaatimuksia ja menettelyjä, joilla eurojärjestelmän rahapolitiisissa operaatioita toteutetaan. Lisäksi 6.3.1 kohdan mukaan eurojärjestelmä pidättää itsellään oikeuden ratkaista minkä tahansa merkitykselliseksi katsomansa tiedon perusteella, täyttääkö liikkeesenlasku, liikkeesenlaskija, velallinen tai takaaja eurojärjestelmän asettamat tiukat luottokelpoisuusvaatimukset.
- (3) EKP:n neuvosto on päättänyt väliaikaisesti väljentää ehtoja, joiden perusteella määritetään eurojärjestelmän raha-

politiisissa operaatioissa vakuutena käytettävien omaisuusserien vakuuskelpoisuus, hyväksymällä Englannin punnan, jenin tai Yhdysvaltain dollarin määräiset jälkimarkkinakelpoiset velkainstrumentit vakuuskelpoisiksi rahapolitiisissa operaatioissa tehostakseen likviditeetin tarjoamista eurojärjestelmän rahapolitiisisten operaatioiden vastapuolille. Tällaisiin jälkimarkkinakelpoisiin velkainstrumentteihin tulisi soveltaa asianmukaisten valuuttakursien historiallista volatiliteettia kuvastavaa aliarvostusta.

- (4) Rahapolitiikan välittymismekanismin tarkoituksenmukaisen toiminnan varmistamiseksi, näiden lisätoimenpiteiden tulisi olla voimassa niin kauan kuin EKP:n neuvosto pitää niitä tarpeellisina. Suuntaviivoja EKP/2012/18 tulisi näin ollen muuttaa näiden lisätoimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan suuntaviivoja EKP/2012/18 seuraavasti:

- 1) korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Rahoitusoperaatioihin ja vakuuskelpoisuuteen liittyvät lisätoimenpiteet

1. Näissä suuntaviivoissa vahvistettuja, 2 kohdassa tarkemmin täsmennettyjä eurojärjestelmän rahapolitiisissa operaatioita ja vakuuskelpoisuutta koskevia sääntöjä sovelletaan yhdessä suuntaviivojen EKP/2011/14 kanssa.
2. Valuuttamääriin vakuuksiin sovelletaan vain näiden suuntaviivojen 3, 5 ja 5 a artiklaa.
3. Mikäli näiden suuntaviivojen ja suuntaviivojen EKP/2011/14 säännökset, sellaisina kuin kansalliset keskuspankit ovat panneet ne täytäntöön kansallisella tasolla, poikkeavat toisistaan, sovelletaan näitä suuntaviivoja. Kansalliset keskuspankit soveltavat edelleen kaikkia suuntaviivojen EKP/2011/14 säännöksiä muuttamattomina, ellei näissä suuntaviivoissa säädetä toisin.”;

⁽¹⁾ EUVL L 331, 14.12.2011, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 218, 15.8.2012, s. 20.

2) lisätään 5 a artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Englannin punnan, jenin tai Yhdysvaltain dollarin määräisten tiettyjen omaisuuserien vakuuskelpoisuus

1. Suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I olevassa 6.2.1 kohdassa kuvatut jälkimarkkinakelpoiset velkainstrumentit, jos ne ovat Englannin punnan, jenin tai Yhdysvaltain dollarin määräisiä, kelpaavat eurojärjestelmän rahapoliittisissa operatioissa vakuudeksi edellyttäen, että a) ne on laskettu liikkeeseen ja niitä säilytetään euroalueella; b) niiden liikkeeseenlaskija on sijoittautunut Euroopan talousalueelle; ja c) ne täyttävät kaikki muut suuntaviivojen EKP/2011/14 liitteessä I olevassa 6.2.1 kohdassa tarkoitetut vakuuskelpoisuusvaatimukset.

2. Eurojärjestelmä soveltaa tällaisiin jälkimarkkinakelpoisiin velkainstrumentteihin seuraavia aliarvotusprosentteja: a) 16 prosentin arvonalennusta Englannin punnan tai Yhdysvaltain dollarin määräisiin omaisuuseriin; ja b) 26 prosentin aliarvotusta jenin määräisiin omaisuuseriin."

2 artikla

Tarkistaminen

Kansalliset keskuspankit toimittavat EKP:lle yksityiskohdat näiden suuntaviivojen noudattamista varten laatimistaan asiakirjoista ja keinoista viimeistään 26 päivänä lokakuuta 2012.

3 artikla

Voimaantulo

1. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan kahden päivän kuluksena niiden antamisesta.

2. 1 artiklaa sovelletaan 9 päivästä marraskuuta 2012.

4 artikla

Osoitus

Nämä suuntaviivat on osoitettu kaikille eurojärjestelmän keskuspankeille.

Tehty Frankfurt am Mainissa 10 päivänä lokakuuta 2012.

EKP:n neuvoston puolesta

EKP:n puheenjohtaja

Mario DRAGHI

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EU) N:o 1282/2011, annettu 28 päivänä marraskuuta 2011, elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista muovisista materiaaleista ja tarvikkeista annetun direktiivin 2011/10/EU muuttamisesta ja oikaisemisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 328, 10. joulukuuta 2011)

Sivulla 22, otsikossa:

korvataan: ”Komission asetus (EU) N:o 1282/2011, annettu 28 päivänä marraskuuta 2011, elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista muovisista materiaaleista ja tarvikkeista annetun direktiivin 2011/10/EU muuttamisesta ja oikaisemisesta”

seuraavasti: ”Komission asetus (EU) N:o 1282/2011, annettu 28 päivänä marraskuuta 2011, elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista muovisista materiaaleista ja tarvikkeista annetun asetuksen (EU) N:o 10/2011 muuttamisesta ja oikaisemisesta”.

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI